

现代汉语词汇学丛书



词汇语义学 与词典编纂

张志毅 张庆云 著

现代汉语词汇学丛书

词汇语义学与词典编纂

张志毅 张庆云 著

外语教学与研究出版社

北京



图书在版编目(CIP)数据

词汇语义学与词典编纂 / 张志毅, 张庆云著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007.1

(现代汉语词汇学丛书)

ISBN 978-7-5600-6245-7

I. 词… II. ①张… ②张… III. ①汉语—词汇学; 语义学—文集 ②汉语—词典编纂法—文集 IV. ①H13-53 ②H16-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 147758 号

出 版 人: 李朋义

责任编辑: 金艳艳

封面设计: 袁 璐

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京京科印刷有限公司

开 本: 880×1230 1/32

印 张: 15

版 次: 2007 年 1 月第 1 版 2007 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-6245-7

定 价: 27.00 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519



出版说明

“现代汉语词汇学丛书”是由外语教学与研究出版社同厦门大学中文系苏新春教授、鲁东大学（前身是烟台师范学院）文学院张志毅教授共同拟定的。出版这套丛书的目的是为了对建国以来的现代汉语词汇学研究作一个历史总结。现代汉语词汇学的研究自孙常叙先生的《汉语词汇》（吉林人民出版社，1956）和周祖谟先生的《汉语词汇讲话》（人民教育出版社，1959）开其风气，兹后几代学人先后承接，出版、发表的论著、论文蔚为大观，数量之多，几乎使人目不暇接。由于种种原因，有些著作后来未能再版，或虽再版但早已售罄，今天的学子如欲一观，实属不易。我们以丛书形式将这些著作重新出版，既是对前贤学术成就的一种纪念，也是给后学指示治学之门径。

收入丛书的十种著作都是经与有关学者反复商议而定的，大体反映了现代汉语词汇学半个世纪的发展过程。但也有遗憾，由于丛书规模的限制，有些原本很优秀的著作未能收入，或是由于种种原因，我们未能拿到出版权，最后只好忍痛割爱。这是要说明的第一点。

第二，由于这套丛书的编选宗旨主要是反映已然的历史成果，所以对原书采取的处理原则是尽量保持原有面貌，编辑的改动仅限于个别文辞的调整。像周祖谟先生的《汉语词汇讲话》从报纸连载到现在差不多快五十年了，书中所举的许多语言材料尽管在当时是最新词语，但半个世纪过去了，词汇的发展已经有了很大的变化，甚至出现同当时作者的“预见”截然相反的情况。书中的个别观点和语言表述在今天看来也显得有些“不合时宜”。其他一些著作也或多或少存在类似的问题。我们认为这很正常，因为这些著作“史”的价值已经远远超过“论”的价值，大可不必强改故书以就

今论，希望读者理解。

第三，这套丛书还收入了几部未曾出版过的新著，目的是在作历史总结的同时也能反映当今词汇学研究的最新成果。汉语词汇学发展到今天，已经从表层的描写转为深层的解释，从词的结构分析转为语言理据的探求，从单个的语义分析转为对汉语语义系统整体结构的认识，从平面的语言研究转为社会文化和民族心理的立体考察。这些转变标志着传统词汇学在研究内容和方法上的全面革新。另外，我们还想借最新入选的论著向读者表明，本丛书是一个开放的系列，还会有更多的词汇学新著走入这个系列。

外语教学与研究出版社

2005年7月

丛 书 序

外语教学与研究出版社汉语部经过一段筹划，终于隆重推出“现代汉语词汇学丛书”，第一批出十本。序齿列锦：

周祖谟《汉语词汇讲话》（《语文学学习》1955—1957；人民教育出版社，1959）。

武占坤、王勤《现代汉语词汇概要》（湖南人民出版社，1959；内蒙古人民出版社，1983）。

葛本仪《汉语词汇研究》（山东教育出版社，1985）。

刘叔新《词汇研究》（新选论文集）。

符准青《词义的分析 and 描写》（语文出版社，1996）。

张志毅、张庆云《词汇语义学与词典编纂》（新选论文集）。

周光庆《从认知到哲学：汉语词汇研究新思考》（新著）。

张绍麒《汉语结构词汇学》（新著）。

苏新春《汉语词义学》（广东教育出版社，1992）。

周荐、杨世铤《汉语词汇研究百年史》（《汉语词汇研究史纲》，语文出版社，1995）。

遗憾的是，因为版权关系，有些书不能如愿编入本丛书。如现代汉语词汇研究开山之作孙常叙的《汉语词汇》（吉林人民出版社，1956）。

本丛书的作者老少年龄相差43岁，有国学渊博的宿将，也有中坚和新星。出版时间先后相差46年，内容有开垦探索的讲话，承前启后的概论，别树一帜的描写，朴实创新的分析，思辨独特的新论，务实严谨的史论。总之，有传统的平实，现代的新潮，当代的前卫。

本丛书是现代汉语词汇学的轨迹史册，是语义学的一条源水，是信息处理的一块基石，是语文辞书的一支血管。一个语文辞书出版单位的信誉，是跟其出版物的学术含量成正比的。

本丛书反映着词汇学从传统向现代的转化。这个转化有三个背景：哲学的现代化转向，其号炮发自19世纪末；语言学现代化转向，其号角吹起自20世纪初；语义学现代化转向，其启明星升起在20世纪20年代。一个欧美人不太注意的领域——词汇学，其现代化转向的信号，到了20世纪70—80年代才从莫斯科学派传出。至今，现代词汇学已经比较明显地带上了四个特色：

(一) 现代哲学特色。西方近一百年来现代哲学的主流是语言哲学或分析哲学，其关于语言要素、意义、结构、类型、功能、实在、意识、真理、演绎法、分析法、定量分析、整体论（跟原子论相对）、多元论（跟一元论相对）等哲学思想正在启迪词汇学的新智慧。

(二) 现代语言学特色。受现代语言学影响，词汇学形成了双轨模式：一条是继续沿着前期轨道前进，诸如语言系统论、价值观、语言言语二分说、共时历时双坐标思想、聚合组合（静动）双向原则；另一条是沿着后期轨道前进，诸如从一元到多元（指研究单位）、从自治式的微观到非自治式的宏观（跟多学科和外语因素结合）、从单语的个性到多语的共性、从单层面到多层面（语音、语义、语法、语用及其内部各层面）、从描写和理论到解释和应用。

(三) 现代语义学特色。现代词汇学正在成功地吸收着现代语义学的一些成果。诸如语义场理论、义素分析法、义位的多元多层次语义特征、义位之间的关系：同义、反义、多义、（同音）异义（以上为传统的四种），上下义（蕴涵、层次）、总分义（总体及部分，即拥有关系）、类义（并列、互补）、交叉、序列、义族（派生、构词）、依存、比例、组合（以上为现代的九种），转换、同义派生、题元、场所、工具、方式、声响、指小、指大、特征、良好、不好、进程、开始、停止、使出现、使不存在、实现、使实现、使就绪、变坏、侵害、表现、处置、来源（或指向）、完成、单位等等（以上为当代七十多种词汇函数）。

现代词汇学也正在尝试吸收语用学成果。如义位的语境动态真值、义位的语境变体、义位的语境特征等。

(四) 数理特色。受数学、计算机科学、信息论、控制论的影响，特别是受数理语言学的直接影响，现代词汇学必然具有四个数理特色：计量特色，形式特色（数学模型、公式、结构式、形式符号、图表），计算机特色（巨型语料库以及由此导出的词汇词义各种定量分析），模糊特色（模糊义研究，由此促进计算机模糊程序的设计以及模糊计算机的研制）。

词汇学，尤其是汉语词汇学，其路漫漫而修远，必将上下中外而求索。愿同道用志不分，共襄盛举。本丛书是蓄水引龙的海湾，现代理论词汇学跃出龙门已经指日可待。

这套丛书的出版，是由苏新春教授提议的，并做了一些发起和联络工作。外研社汉语部的编辑们的敬业精神十分感人，他们确有成效地进行规划、组稿、审编，用辛勤劳动构筑一座座文化景观。

外语教学与研究出版社在有识之士的引导下，以雄厚的学术为基石，以现代的理论为基础，建构一座举世瞩目的经籍珍品大厦，计日程功。

奉序为贺。

张志毅

2005年7月2日

卜居地芝罘

张志毅，男，1937年生，山东即墨人。1963年师从东北师范大学孙常叙先生攻读研究生，曾到多所大学及俄罗斯讲学。现为鲁东大学（原烟台师范学院）教授，享受国务院特殊津贴，山东省省级拔尖人才，商务印书馆辞书研究中心特聘研究员。长期从事词汇学、语义学、词典学研究。先后发表论文一百多篇，编著《简明同义词词典》、《中国语同义语辞典（日文版）》、《汉语大词典》（部分）、《反义词词林》、《反义词大词典》、《新华同义词词典》等。主要著作有：《词汇语义学》（教育部推荐为研究生教学用书）、《词和词典》、《现代汉语课规范化建设》（课件，第一作者，获山东省一等奖，国家级二等奖）等。参加多所大学博士论文的审评、答辩，为商务印书馆、齐鲁书社等审评书稿多部。

张庆云，女，1938年生，辽宁黑山人。1963年毕业于吉林大学。现为鲁东大学（原烟台师范学院）教授。长期从事词汇学、语义学、词典学研究。先后发表论文三十多篇，编著《汉语反义词词典》、《反义词大词典》、《反义词词林》、《新华同义词词典》等。主要著作有：《词汇语义学》、《词和词典》等。

目 录

词汇语义学研究

词汇学的现代化转向	3
汉语词汇学的创新问题	15
词汇语义学的新进展	27
词源学的流派和理论	46
谈中国术语学的理论建设	65
中国第一部词汇科学专著	71
柏拉图以来词义说的新审视	81

词汇语义研究

论泛称词和特称词	103
词的理据	121
汉语面部语义场历史演变 ——兼论汉语词汇史研究方法论的转折	138
古今汉语词类活用同异论纲	154
词位的语义结构	163
同义词的界说和辨析	173
同义词在语法上的一些区别	217
现代汉语复数第二人称敬称表达方式	223
新时期新词语的趋势与选择	227
异形词是词位的无值变体	236
试论异体词的整理 ——关于词形的标准化问题	246
汉语缩略语的特点	256

义位的系统性	267
义位的模糊性	281
义位的民族性	294
义位的组合意义	309
义位的语境意义	322

现代语文辞书理论研究

现代语文性辞书的整体观	335
语文辞书元语言的规则	346
语文辞书的历时原则	359
语文性辞书的语义学原则	367
中国语文词典的新里程碑	
——《现代汉语词典》的半世纪	375
《现代汉语词典》释义的语文性	384
《现代汉语词典》的性质及缺欠	391
《现代汉语词典》释义体系的创建与完善	
——读《现代汉语词典》第五版	404
体现语言文字法的词典	417
反义词词典编纂法	425
《说文》的词源学观念	
——《说文》所释“词的理据”	452
附：汉语词汇学的新探索	
——评张志毅、张庆云合著《词和词典》	王宗炎 461
后记	470

词汇语义学研究

词汇学的现代化转向*

一 词汇学转向的必然性

传统哲学的现代化转向，发生在19世纪和20世纪之交，信号是德国哲学家弗雷格（G. Frege）1892年发表了《论涵义和指称》（Über Sinn und Bedeutung），内容是从近代的认识论转至分析哲学，即语言哲学。后继者有罗素（B. Russell）、维特根斯坦（L. Wittgenstein）等人，其思潮已经形成了西方现代哲学的主流。与此几乎同时，出现了现代逻辑学、现代语言学。稍后，到20世纪20和30年代，产生了现代语义学。其第一个流派就是结构语义学，其标志就是德国语言学家伊普生（G. Ipsen）1924年提出语义场（Bedeutungs-feld）。特里尔（L. Trier）及其学派从1934年进一步确立并发展了语义场理论模式。又过三十年，即1963年美国麻省理工学院的卡茨（J. Katz）和福多（J. A. Fodor）把语义学从哲学带进语言学领域，他们对现代语义学的主要贡献是设计一套元语言（metalanguage）来界定自然语言的词语，并对句子进行语义分析。70年代产生了蒙塔古（R. Montague）语义学，脚踏实地地研究自然语言语义学，并能用数学模式处理、描写自然语言。这个时期还产生了认知语义学等一些学派。现代语义学已经出现了五种趋势，即不同学科范畴的语义学合流的趋势，研究的范围扩大、重点突出的趋势，生气勃勃发展的趋势，理论方法的新趋势，将要成熟的趋势。现代语言学中转换生成语法标准理论阶段的三分说（语音、语法、语义）把词汇学视为语义学的一个分支。到了转换生成语法的管约阶段的

* 此文与张庆云合作。发表于《词汇学理论与实践》（商务印书馆，2001年）。

二分说（词汇、语法）把词汇学视为语言学的两大分支之一。

现代哲学、现代语言学，特别是现代语义学，强有力地推动着词汇学发生转向，已经形成词汇学转向的不可阻挡的趋势。因此，传统词汇学的衰落已是大势所趋，现代词汇学的新兴已成必然。

二 传统词汇学的六个桎梏和现代词汇学的六个突破

跟与其同时的语音学、语法学相比，传统词汇学有六个桎梏。受语音学、语法学等相关学科的推动，现代词汇学正在解脱传统词汇学的桎梏，正在出现六个突破。

（一）研究的单位。传统词汇学是一元的，它只研究词及其意义。而当时的语音学和语法学都是多元的，其单位分别是：音素、音位、音节、词语音、句音，词素、词、词组、句子。现代词汇学已经多元化，它不仅研究词及义位，而且研究语素及语素义，特别是义素、短语及义丛。

（二）研究的对象。传统词汇学是单层面的，它只研究一种语言的词汇、词义结构，而当时的语音学和语法学都是多层面的，其对象分别是：元音、辅音、声调、重音、语调、节奏、音变及其相关的结构、功能、应用等，词类、语类、成分类、句类、类结构、功能、应用等。现代词汇学已经多层面化，它不仅研究一种语言的词汇词义结构，而且研究几种语言的词汇词义的共性成分（例如义素）、共性模式（例如语义场）、共性系统、共性修辞功能、共性变化规则等。

（三）研究的方向。传统词汇学是单向的、单角度的，只是研究静态聚合现象，而当时语音学和语法学同时研究静态聚合和动态组合两种现象，分别是：辅音和元音的音位组合、音节组合、连读变调、连读组合等，语素类别组合、词语类别组合等。现代词汇学已经双向化，既研究静态的词语或词义的聚合，也研究动态的语素义组合规则、义位组合规则等。

（四）研究的思想。传统词汇学是微观自治论和原子论，只局限

于词和词义内部，没把词和词义抽象出一个系统。而当时的语音学和语法学虽然也是微观自治的，但是已经把语音、语法抽象出一个系统。现代词汇学则进展到宏观非自治论、整体论和系统论，把词和词义研究扩展到它们的外部，即扩展到心理、逻辑、社会、历史、文化等等，把词和词义抽象出一个系统。

(五) 研究的方法。传统词汇学的主要方法是归纳法、综合法、定性法、单语描写法，而当时的语音学和语法学已经不限于这些方法。现代词汇学则同时更加注重演绎法、分析法、定量法和多语比较法。

关于演绎法，爱因斯坦回头总结他自己的科学成就时说了一段特别引人深思的话：“适用于科学幼年时代以归纳法为主的方法，正让位给探索性的演绎法。”^①而且他特别警告人们，谁再继续以归纳法为主进行研究，谁就要被现代科学远远地抛在后面。就语言学而言，伦敦学派的宿将莱昂斯（J. Lyons）1977年在他的两卷本巨著《Semantics》（语义学）中指出，从20世纪60年代中期至今，演绎法已经逐渐取代了归纳法的主导地位。方法的转变导源于观点的转变：研究的哲学思想从经验主义（empiricism）转到理性主义（rationalism）。

关于分析方法，恩格斯评述道：“所有这些都是最近四百年来对自然界的认识大踏步前进的基本条件。”^②维萨里（A. Vesalius）用分析法揭示了人体的构造，牛顿用分析法揭示了光的组成，化学家用分析法揭示了分子的组成。受了近代科学的推动，语音学从音节分析出辅音、元音，从音位分析出音素和语音区别特征，语法学从词分析出词素。这些成果启发了新一代语义学家从义位分析出义素、语素义。

(六) 研究的目的。传统词汇学专注词和词义的描写，同时偏重理论探讨，而当时语音学和语法学在描写和理论探讨之中已经有若干解释成分和应用成分。现代词汇学则在描写和理论上更注重解释现象、解释规则，注重应用价值研究——首先是为了计算机识别自然语言，转换人工语言，其次是为了词和词义教学以及语文词

典编纂。

以上六个方面，不是传统词汇学的一般缺点，而是带有根本性的致命的痼疾，是足以使它窒息的戴了多年的桎梏。现代词汇学必须从这六个桎梏下解放出来，突破围城，开辟自己的新天地。

三 传统词汇学和现代词汇学的内容比较

(一) 传统词汇学的研究内容是多中心的，共有以下十个方面：

1. 词汇类别：基本词汇和一般词汇，共同语词汇，方言词汇，术语和行业词汇，外来词汇，古语词汇，旧词汇，新词汇等。
2. 构词法和造词法。
3. 词义类聚：多义词、同义词、近义词、反义词、类义词等。
4. 词的中心义和色彩义。
5. 词义跟概念、语音、事物的关系。
6. 词源和词的理据。
7. 词和词义的变化和演变。
8. 词和词义的解释和教学。
9. 词和词义的翻译。
10. 词典学。

(二) 现代词汇学的研究内容以词义为中心，兼顾以上十项，侧重如下十个内容：

1. 词汇和词义系统（结构）。
2. 词义结构、界说和性质。
3. 语义（词汇）场。
4. 位素理论：词位、语素和义位、义素，语素义和义素分析。
5. 词位、义位的民族个性和共性。
6. 语素的语义组合，义位组合，义丛，义位组合的规则以及语义关系。
7. 义位的语境语用义。
8. 词汇和词义的外部因子，如社会、民族、历史、文化、思